

**教會電子周報**

**Digital Bulletin**

**主日聯合崇拜程序 1-6 頁**

**Combined Worship Bulletin**

**Pg 1-6**



# 更新而變化 To be Transformed

路加福音 Luke 5:4-11

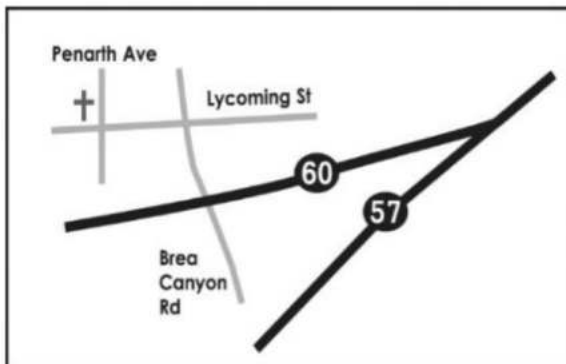


# EFCW

羅省東區  
華人播道會



EVANGELICAL  
FREE CHURCH  
OF WALNUT



777 Penarth Ave,  
Walnut, CA 91789

909-598-4777

[www.efcwalnut.org](http://www.efcwalnut.org)



三堂聯合崇拜程序

**Sunday Combined Worship Service**

主曆二零二四年一月七日上午十時三十分

Jan. 07, 2024 at 10:30 AM

默 禱 .....	會 眾
Prayer & Meditation.....	Congregation
宣 召 .....	龍家樑弟兄
Call to Worship.....	Edward Lung
詩 歌 .....	關秀屏姊妹
Worship in Praise.....	Doris Au
禱 告 .....	龍家樑弟兄
Prayer.....	Edward Lung
聖 餐 .....	會 眾
Holy Communion.....	Congregation
讀 經 .....	以賽亞書 41: 8-20.....
Scripture Reading.....	Isaiah 41:8- 20.....
信 息 .....	【神必幫助你】 .....
Sermon.....	God Will Help You.....
回應詩.....	關秀屏姊妹
Response Song .....	Doris Au
2024 年度執事同工就職/就職祝禱.....	楊朝輝牧師
Installation of 2024 Church Board/Prayer of Dedication.	Pastor Yang
奉 獻 .....	會 眾
Worship in Giving.....	Congregation
歡迎及報告 .....	龍家樑弟兄
Welcome & Announcements.....	Edward Lung
三一頌 .....	會 眾
Doxology .....	Congregation
祝 禱 .....	楊朝輝牧師
Benediction.....	Pastor Yang
阿們頌 .....	會 眾
Threefold Amen.....	Congregation

**聯合服事同工一覽表 New Year Combined Worship Service**

日期	講 員	主 席	領 詩
1/7	Rev. Yang 楊朝輝牧師	Edward Lung 龍家樑	Doris Au 關秀屏

**國/粵語堂服事同工一覽表 Mandarin/Cantonese Congregation**

日期	講 員	主 席	領 詩
1/14	楊朝輝牧師	董克瑜姊妹	黃煒恒弟兄

## 教會事項 Announcements:

1. 姊妹團契：本星期六(一月十三日)上午十時在教會舉行聚會。我們今年主題是學習「聖經中的長子名分」。請姊妹們一起籌劃今年的聚會內容，並參與事奉。會後一同共聚午餐，歡迎姊妹們邀請親友參加。

**Lydia Sisters' Fellowship: This Saturday (January 13th) at 10:00 AM. The theme for this year is "The Birthright in the Bible." Sisters, please collaborate on planning the content and participate in serving this year. Feel free to invite friends and family to join us. We will have lunch together afterward.**

2. 2024 年主日鮮花奉獻之認獻表上，還有好些空缺未有認獻者，敬請弟兄姊妹注意止步填上名字認獻，好讓我們每週都有美麗的鮮花放在台前的桌上。每週鮮花費用為\$60.00(奉獻支票上請註明是鮮花奉獻)。崇拜後，認獻者可拿鮮花回家欣賞。

**The 2024 Sunday Flower Offering sign-up chart is posted on the bulletin board with available spots to fill in. The flower offering cost is \$60. Please write 'Flower Offering' on your check. Flower arrangements can be taken home after the service on your chosen day.**

宣教代禱：Prayer Request for Missionaries:

請為教會支持的宣教士禱告，詳情請參閱壁報板上宣教士通訊。

Please pray for the missionaries supported by the church. Please see the missionary newsletter on the poster board for details.

## 教會活動 Church Activities :

日期 Day	時間 Time	地點	聚會 Activities	負責人
星期日	8:45 am	副堂	三堂聯合主日祈禱會 Prayer Meeting	楊朝輝牧師
	9:30 am	Chapel	英文堂崇拜 (English Worship)	何國強牧師
	9:15am	E6-E8	(C) 粵語主日學 Sunday School (希伯來書) Book of Hebrews	
	9:15am	E2-E4	(M) 國語主日學 Sunday School (系統神學)	楊朝輝牧師
	10:30am	禮堂	國、粵語聯合崇拜 Combined Service	Tim Chan Bonnie, Kimberly
	11:00am	Chapel	(E) Bible Study (Book of Genesis)	
10:30am	E2-E4	兒童主日學 Children Sunday School		
星期三	8:00 pm	Zoom	週三晚祈禱會 Prayer Meeting	楊朝輝牧師
星期四	10:00am	E6-E8	國語查經班: 以賽亞書 (M) Bible Study : Book of Isaiah	楊朝輝牧師
星期五	7:45pm		網上聚會 粵語真理團契 (每月第二週) 2nd Week (C) Truth Fellowship	潘貴鋸
星期六	10:00am	E6-E8	(粵) 呂底亞姊妹團契 (第二週) (C) Lydia Sister fellowship 2 <sup>nd</sup> Week	陳師母
	10:00am	E6-E8	粵語真理團契(每月第四週)	潘貴鋸
	10:30am	Zoom	(粵) 家有喜樂團 (職青) (第三週)	黃煒恒

## 奉獻概況 Offering :

	Last Week  上週	Weekly Budget  每週預算	2024 年(到上週止) As of Last Week 2024	
			奉獻目標 Goal	累積奉獻 Cumulative
General 經常費	4,520	5,892	5,892	4,520
Mission 差傳費	2,400	892	892	2,400
<b>Total 總數</b>	<b>6,920</b>	<b>6,784</b>	<b>6,784</b>	<b>6,920</b>

歡迎弟兄姊妹使用 Zelle 作為網上奉獻。在此鼓勵大家按聖靈的感動，甘心樂意記念教會的需要。Brothers and sisters, you may use **Zelle** as an online offering.

請設定 Payee 或 Recipient: giving.option@efcwalnut.org.

詳情請參閱教堂網站:

<https://efcwalnut.org/ch/giving/> or <https://efcwalnut.org/english/giving/>

如有任何關於網上奉獻問題，請與教會司庫 Kimberly Wu 姊妹

查詢。電郵地址: [Kimberly.wu@efcwalnut.org](mailto:Kimberly.wu@efcwalnut.org) (Please contact Kimberly if you have any questions.)

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師  
Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)  
Senior Pastor 主任牧師  
Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師  
zhaohui.yang@efcwalnut.org

\*\*\*\*\*

2024 Members of the Board 執委同工名單

Chairman	主席:	Samson Choi	蔡銘添
Secretary	秘書:	Bonnie Lee	李寶文
Treasurer	司庫:	Ellen Choi	董克瑜
Missions	差傳:	Bonnie Lee	李寶文
Committee	委員:	Ken Ho	何堯偉
Committee	委員:	Ulrica Hung	梁少芬
Committee	委員:	Ada Yung	容玉嬋
Committee	委員:	Philip Wong	黃煒恒

\*\*\*\*\*

鮮花奉獻: Flower Offering: Paul & Mei Sai Wu